

# Intertextualitás

*Tanári kézikönyv az irodalom3-intertextualitás óravázlathoz*

*Készítette: Sulai Erika*

## Tartalom

1. Kilencedik évfolyam.....	2
2.1 Kommunikáció, tömegkommunikáció témaköre.....	2
Ismeretek/fejlesztési követelmények .....	2
2.2 Óravázlat részletek kilencedik tananyagához .....	3
1.2.1.    Piktogramok, jeltípusok: index, ikon, szimbólum.....	3
1.2.2.    Megtévesztő márkajelzések, hamisítványok.....	4
3. Kilencedik vagy tízedik évfolyam .....	5
3.1.    Szövegértés, szövegalkotás, könyvtárhasználat.....	5
Ismeretek/fejlesztési követelmények .....	5
3.2.    Óravázlat részletek a szövegértés, szövegalkotás, könyvtárhasználat tananyagához .....	5
3.2.1.    Források használata – könyvtári óra (szakértői mozaik módszerrel).....	5
3.2.2.    Mit szabad, mit nem szabad?Járjunk utána! .....	7
3.2.3.    Házi feladat: iskolai névadójának életrajza források jelölésével.....	7
4. Kilencedik évfolyam.....	8
4.1.    Helyesírásunk alapelvei .....	8
Ismeretek/fejlesztési követelmények .....	8
4.2.    Óravázlat részletek a helyesírásunk alapelvei tananyaghoz.....	8
4.2.1.    Intézménynevek helyesírása – „Az én cégérem” verseny ötletei alapján .....	8
4.2.2.    A ritkább szóalkotási módok – Logó-kvíz felhasználásával.....	9
5. Tizenegyedik évfolyam.....	10
5.1.    A szöveg.....	10
Ismeretek/fejlesztési követelmények .....	10
5.1.1.    Teljes óravázlat külön csatolmányban: szabadalom, szellemi termék, plágium, intertextualitás .....	10
5.2.    Stilisztikai alapismeretek .....	11
Ismeretek/fejlesztési követelmények .....	11
5.2.1.    Házi dolgozat írása- <a href="http://plagium.com">http://plagium.com</a> használata .....	11
6. Tizedik és tizenegyedik osztály .....	12
6.1.    Jelentés.....	12
Ismeretek/fejlesztési követelmények .....	12

# 1. Kilencedik évfolyam

## 2.1 Kommunikáció, tömegkommunikáció témaköre

Az alábbi táblázatban jelöltem a kerettanterv kommunikációt és tömegkommunikációt feldolgozó témakörében a témához kapcsolható ismereteket, a nevelési-fejlesztési célokat, kulcsfogalmakat.

Tematikai egység/ Fejlesztési cél	Kommunikáció, tömegkommunikáció	Órakeret 12 óra
<b>Ismeretek/fejlesztési követelmények</b>		<b>Kapcsolódási pontok</b>
<p>A kommunikációt kísérő <b>nem nyelvi jelek lehetőségeinek és korlátainak megtapasztalása:</b> az élőszo zenei kifejezőeszközei, nonverbális kommunikáció.</p> <p>A különféle kommunikációs helyzetekben <b>elhangzó üzenetek céljának dekódolása, az üzenetek manipulatív szándékának felismerése.</b></p> <p>A tömegkommunikáció jellemzői, funkciói, megjelenési formái, nyelvi és <b>képi kifejezési formái.</b></p>		<p><i>Mozgóképkultúra és médiaismeret:</i> médiatudatosság, a média társadalmi hatása.</p>
<b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>	<p>... a tanuló képes legyen a verbális és <b>nem verbális kommunikáció kódjainak, kapcsolatainak, tényezőinek azonosítására</b>, tudatos alkalmazására, a különböző szövegek megértésére, elemzésére, illetve <b>kritikai feldolgozására</b> a kommunikációs helyzet tér, idő és résztvevői szerepeinek (kontextus) megfelelően.</p>	
<i>Kulcsfogalmak/ fogalmak</i>	<p>Kommunikáció, kommunikációs tényező (adó, vevő, <b>kód</b>, csatorna, üzenet, kapcsolat, kontextus, a világról való tudás).</p> <p>Kommunikációs cél és funkció (tájékoztató, felhívó, kifejező, metanyelvi, esztétikai szerep, kapcsolatfelvétel, -fenntartás, -zárás), <b>nem nyelvi jel</b> (tekintet, mimika, gesztus, testtartás, térköz, <b>emblémák</b>), tömegkommunikáció.</p>	

## 2.2 Óravázlat részletek kilencedik tananyagához

Ezen az évfolyamon a kommunikáció témaköre adja az első lehetőséget a szabadalom témakörének érintésére. A nyelvi és nem nyelvi jelek tárgyalásánál az emblémák is előkerülnek.

### 1.2.1. Piktogramok, jeltípusok: index, ikon, szimbólum

Játékos feladat: piktogramok (félremagyarázása)

Csak a képeket mutatjuk meg, és arra kérjük a diákokat, hogy magyarázzák meg (félre) a piktogramokat! Érdeklődésként felkereshetik az alábbi oldalt: <http://twitpic.com/1lh1s6>

Metrós piktogramok valódi jelentése	Metrós piktogramok valódi jelentése
 <p data-bbox="405 560 596 680"><b>Varázspálcával kétszer egysávos autótutat rajzolni tilos!</b></p>	 <p data-bbox="746 560 938 680"><b>Figyelem!</b> Az eldőló, fehér toronyházak ferde árnyékot vetnek!</p>
 <p data-bbox="405 689 596 810"><b>A hamburger ízű fagyalalt sajnos elfogyott.</b></p>	 <p data-bbox="746 689 938 810"><b>A bőrönd csikját kettővel szorozva két bőröndcsikot kapunk.</b></p> <p data-bbox="609 788 730 810">40x50x80 cm 20x20x200 cm</p>
 <p data-bbox="405 819 596 963"><b>Bohócdoktorok ne beszélgessenek vörös szakállú nőkke!</b> (Esetleg: A körtüresz fülben és nyakban törtéend szállítása helyeségl)</p>	 <p data-bbox="746 819 938 963"><b>Felfelé néző csirke szállítása csak álló nyakken-dőben!</b></p> 
 <p data-bbox="405 972 596 1102"><b>Kérjük önöket, ne tapossák meg a fejük tetejére fordított, szomorú smiley-kat!</b></p>	 <p data-bbox="746 972 938 1102"><b>Östermelők számára a piros x-ek szállitása csak hátsó, zöld pipáké pedig csak az első puttony-ban megengedett.</b></p>

## 1.2.2. Megtévesztő márkajelzések, hamisítványok

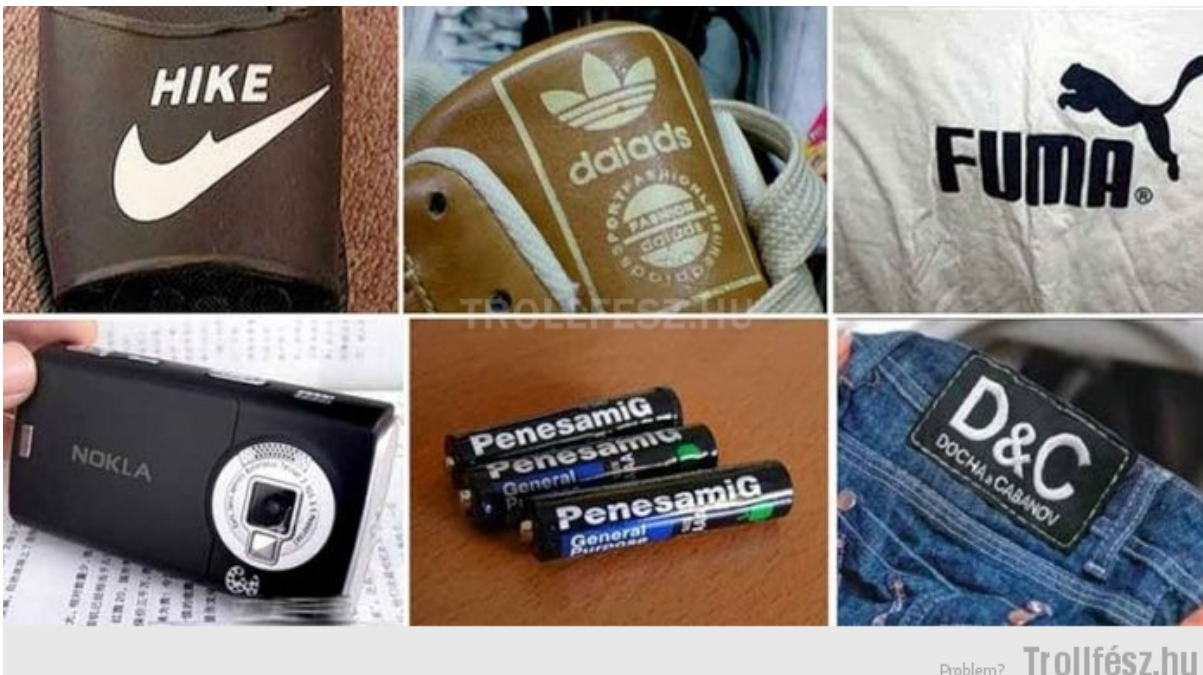
Játékos feladat, amely a hamisításkor megjelenő megtévesztő embléma használatra hívja fel a figyelmet.

Feladat: Hol a hiba?



Első eset: betű felcserélése.

A második esetben az embléma jó, a csíkok száma nem, de a szlogen félrefordítása kifejezetten vicces: a semmi sem lehetetlen helyett semmi sem lehetséges felirat került a termékre.



képek forrása:

1. <http://computerworld.hu/computerworld/az-iparjogvedelmi-oltalom-versenyelony.html>
2. <http://nokamu.postr.hu/cimke/Adidas>

Ehhez hasonló képek garmadával elérhetőek, a gyerekeknek házi feladatként kapják ilyen képek keresését. Jelekhez kapcsolódó feladatuk: milyen nyelvi és nem nyelvi jeleket tartalmaznak az emblémák?

### 3. Kilencedik vagy tízedik évfolyam

#### 3.1. Szövegértés, szövegalkotás, könyvtárhasználat

A kerettanterv elemeit tartalmazó táblázatban jelöltem a Szövegértés, szövegalkotás, könyvtárhasználat témakörében azon kapcsolódó ismereteket, nevelési-fejlesztési célokat, kulcsfogalmakat, amelyek lehetőséget kínálnak az internetes és nyomtatott szövegek felhasználása során érinthető etikai és jogi kérdések kapcsán.

Tematikaegység/ Fejlesztési cél	Szövegértés, szövegalkotás	Órakeret 13 óra
A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai	A kritikai gondolkodás és a felelősségérzet fejlesztése elektronikus, internetes szövegtípusok hitelességének, megbízhatóságának vizsgálata, <b>az internetes szövegek adta nyilvánosság etikai, jogi kérdéseinek értelmezése</b> során.	
A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai	Az esszéírás technikájának megismerése és alkalmazása különböző témájú és típusú esszé írásakor. A kritikai gondolkodás és a felelősségérzet fejlesztése elektronikus, internetes szövegtípusok hitelességének, megbízhatóságának vizsgálata, <b>az internetes szövegek adta nyilvánosság etikai, jogi kérdéseinek értelmezése</b> során.	
<b>Ismeretek/fejlesztési követelmények</b>		<b>Kapcsolódáspontok</b>
<p><b>Az anyaggyűjtés módjai írott és nem írott források felhasználásával, az idézés szabályai.</b>  <b>Önálló, több forrástípusra is kitérő könyvtári anyaggyűjtés (katalógus- és adatbázis-használat, forráskiválasztás, visszakeresést biztosító jegyzetelés) és az információknak a feladatnak megfelelő alkotó és etikus felhasználása. Pontos forrásmegjelölés.</b></p> <p>Az esszé típusai, jellemzői, az esszéírás folyamata.  A tanulmány, az értekezés jellemzői, kidolgozásának állomásai.</p> <p>Néhány, gyakoribb internetes szöveg szerkezetének, megjelenésének, közlési szándékának megfigyelése, a tapasztalatok felhasználása a szövegbefogadásakor, <b>az internetes szövegek nyilvánosságának kérdése, etikája.</b>  Internetes szövegalkotási gyakorlatok (pl. szöveges adatbázis, <b>forrásjegyzék összeállítása, fórum, blogbejegyzés írása).</b></p>		<p><i>Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek:</i> különböző típusú források feldolgozása; esszéírás.</p> <p><i>Valamennyi tantárgy:</i> vázlatírás, jegyzetelés.</p> <p><i>Informatika:</i> információkezelés, forrásfelhasználás, hivatkozás, szöveges adatbázis, az internethasználat jogi, etikai kérdései.</p>

#### 3.2. Óravázlat részletek a szövegértés, szövegalkotás, könyvtárhasználat tananyagához

##### 3.2.1. Források használata – könyvtári óra (szakértői mozaik módszerrel)

Az első könyvtárhasználat órához kapcsolódó ismeret: az anyaggyűjtés, majd szövegalkotás.

Szükséges szemléltető eszközök, helyszínek:

- minden nyelvtankönyv tartalmaz könyvtári ismeretek részt például:
- az iskolai könyvtár kézi könyvtári része
- informatika terem, vagy könyvtár - számítógép

Háromfős csoportokra bontjuk az osztályt, és az úgy nevezett szakértői mozaik technikát alkalmazzuk.

### Szakértői mozaik leírása

Csoportmunkában dolgoznak a gyerekek

1. háromfős csoportok kialakítása
2. csoporttagokat elnevezzük 1. 2. és 3. csoporttagnak.
3. szakértői területek megnevezése, azaz minden csoportban az ugyanolyan számmal jelölt diáknak ugyanaz a szakterülete

Szakértők jelen esetben:

1. csoporttag: keresés a könyvtárban, katalógusok, kézikönyvek (könyvtári rész)
  2. csoporttag: keresés a világhálón: elektronikus könyvtárak, dokumentumok (informatika)
  3. csoporttag: forráshasználat etikai normái (tankönyv)
4. Ugyanazon területekkel foglalkozó szakértők külön vonulnak. Ez a szakértői konferencia, feldolgozzák közösen a témát. (A mi iskolánkban a könyvtáros és az informatikus kolléga partner ennek az órának a létrehozásában, így a könyvtár és az informatika terem a „konferenciák” helyszíne.)
5. Majd visszamegy mindenki a saját csoportjába, és átadja társainak a tudását.

A következő óra egy frontális résszel indul, ahol optimális esetben már mindenki hozzá tud szólni.

A következő táblakép kialakítását javaslom:

<p>keresés a könyvtárban – katalógus:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• betűrendes</li><li>• tárgyszó katalógus</li><li>• szakkatalógus</li></ul> <p>kézikönyvek:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• enciklopédia</li><li>• lexikon</li><li>• szótár</li><li>• tanulmánykötet</li></ul> <p>világháló (internet):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• elektronikus könyvtárak</li><li>• dokumentumok</li></ul> <p>módszer: „cédulázás”</p> <p><b>Forrás jelölése:</b> <u>nyomtatott:</u> szerző (szerkesztő) – kötet cím – kiadó – kiadás éve – oldalszám szerző: cikk címe - folyóirat neve – évfolyam/sorszám – oldalszám <u>internetes forrás:</u> web- oldal/link – letöltés ideje</p>
--

### **3.2.2. Mit szabad, mit nem szabad?Járjunk utána!**

- Szabad-e teljes tankönyvet másolni az iskolai könyvtárban?
- Szabad-e könyvrészletet másolni?
- Szabad-e zenét letölteni, ajándékba adni a testvérednek születésnapjára?
- Szabad-e a házi dolgozatban más szerzők munkáját felhasználni?

Válaszok: [http://www.sztnh.gov.hu/hivatalrol/IP\\_oktatas/tajekoztato\\_pedagogusoknak.pdf](http://www.sztnh.gov.hu/hivatalrol/IP_oktatas/tajekoztato_pedagogusoknak.pdf) 4.oldal

### **3.2.3. Házi feladat: iskolai névadójának életrajza források jelölésével**

Csoportonkénti házi feladat, hogy az iskola névadójának életrajzát írják meg három különböző forrás felhasználásával, pontos jelöléssel. Határidő 10 nap, melynek során az iskolai könyvtárt ismét felkeresik.

Ha 9. évfolyamra járnak a tanulók, akkor külön haszon, hogy megismerik az iskola névadóját, és a kiscsoportos munka a közösség építésre is jótékonyan hat.

## 4. Kilencedik évfolyam

### 4.1. Helyesírásunk alapelvei

Az alábbi táblázatban jelöltem a kerettanterv feldolgozó Szövegértés, szövegalkotás, könyvtárhasználat témakörében a kapcsolódó ismereteket, a nevelési-fejlesztési célokat, kulcsfogalmakat.

Tematikai egység/ Fejlesztési cél	Helyesírási ismeretek	Órakeret 12 óra
<b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>	A nyelvi normaérzék, <b>a normakövető írás fejlesztése.</b> A helyesírás rendszerszerűségének megismertetése. A hibajavítási képesség és az önkorrekciónak fejlesztése.	
<b>Ismeretek/fejlesztési követelmények</b>		<b>Kapcsolódási pontok</b>
A <b>helyesírás alapelvei</b> , megismert főbb szabályszerűségei. A szöveg központosításának szabályai, használata, <b>az írásjelek funkciója.</b> Szövegelemzési gyakorlatok a központosítás szerepének tanulmányozására. Helyesírási gyakorlatok az egybe- és különírás, a gyakoribb <b>tulajdonnevek írására</b> stb.		<i>Minden tantárgy:</i> helyesírás.  <i>Informatika:</i> helyesírás-ellenőrző programok ismerete, használata.
<i>Kulcsfogalmak/ fogalmak</i>	Helyesírási alapelv, nyelvi norma.	

### 4.2. Óravázlat részletek a helyesírásunk alapelvei tananyaghoz

A helyesírásunk alapelvei tanításakor a tulajdonnevek helyesírásakor kerülnek elő az intézmény-és márkanevek. A helyesírás mellett játékos feladatban kitérhetünk az intézménynevek és márkanevek kapcsán a nyelvi leleményre, a védett szlogenekre, jogi tudnivalókra.

A szlogenek nyelvi leleményéről könyvajánló:

Leleményes reklámszövegek - Hárompercesek a nyelvről /Kálmán László-Nádasdy Ádám/  
<http://budling.nytud.hu/~kalman/arch/hajnali.pdf>

#### 4.2.1. Intézménynevek helyesírása – „Az én cégérem” verseny ötletei alapján

A feladathoz „Az én cégérem” verseny ötleteiből válogathatunk.

forrás:<http://hvg.hu/itthon/20051213cegnevek>

**Párosítás: Az egymásmelletti oszlopok összekeveredtek. Párosítsd a cégnevet és a tevékenységet!  
Melyik cég mivel foglalkozik?**

Cég neve:	Mivel foglalkozik a cég?
Dologidő Kft	vívóklub
Kulcsemler	baromfipolt
Láda fia	magánnyomozó iroda
MERSZ	utazási ügynökség
Tájképesz Kft.	tájépítés és földmérés
Tekergő	kulcsmásoló
Csirke-Fogó	munkaerő közvetítő
Ama-tőr	ajándékolt
Árgus-Szem	Magyar Extrém sport és Rekreációs Szövetség



**Találd ki, hogy melyik cég, mivel foglalkozik?**

Aranybánya	
TopRongy	
KopaszTom	
RakpArt	

**Megoldás:**

Aranybánya	ékszerbolt
Dologidő Kft	munkaerő közvetítő
Kulcsemler	kulcsmásoló
Ládafia	ajándékolt
MERSZ	Magyar Extrém sport és Rekreációs Szövetség
Tájképesz Kft.	tájépítés és földmérés
Tekergő	utazási ügynökség
Csirke-Fogó	baromfibolt
Árgus-Szem	magánnyomozó iroda
Ama-tór	vívóklub
TopRongy	hasznátruha üzlet
KopaszTom	hajvágó szalon
RakpArt	galéria

**4.2.2. A ritkább szóalkotási módok – Logó-kvíz felhasználásával**

Magyar logó kvíz: telefonos alkalmazás is letölthető.

<http://appshopper.com/games/magyar-logo-kviz>

Szellemi termék védelme témakör:Milyen logókat ismersz fel? Miért fontos a logók jogi védelme?

Helyesírás témakör:Logók felismerése, helyesírás: ritkább szóalkotású módú szavak helyesírása:

Pl: soproni vagy Soproni, Boci-csoki vagy Boci csoki, MOL vagy Mol, Tibi vagy tibi ?



## 5. Tizenegyedik évfolyam

### 5.1. A szöveg

Az alábbi táblázatban jelöltem a kerettanterv *A szöveg* témaköréből a kapcsolódó ismereteket, a nevelési-fejlesztési célokat, kulcsfogalmakat.

Tematikai egység/ Fejlesztési cél	A szöveg	Órakeret 22 óra
<b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>	A valamilyen szempontból egymással összefüggő <b>szövegek közötti értelemhálózat felismertetése.</b> A szövegelemző képességek fejlesztése: a szövegfeldolgozás módjainak gyakorlása a feladatnak megfelelő leghatékonyabb olvasástípus alkalmazásával.	
<b>Ismeretek/fejlesztési követelmények</b>		<b>Kapcsolódási pontok</b>
<p><b>Szövegköziség, az internetes szövegek jellemzői.</b>  <b>Az írott és internetes szövegek összehasonlítása, az eltérő és azonos jegyek megfigyelése, megnevezése.</b>  <b>Az internetes adatkeresés, szöveghálók, az intertextualitás kezelése, a különböző forrásokból származó adatok megbízhatóságának és használhatóságának kérdései.</b>  <b>A különböző forrásból származó információk megadott szempontok szerint való összehasonlítása, megvitatása, kritikai következtetés levonása.</b>            Szövegek összefüggése, értelemhálózata; intertextualitás.            A szövegértés, szövegfeldolgozás technikája, olvasási típusok és stratégiák.</p>		<p><i>Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek:</i> a forrásszövegek típusai.</p> <p><i>Idegen nyelvek:</i> az idegen nyelvi szöveg/ek kultúrafüggő felépítése.</p> <p><i>Biológia-egészségtan; Fizika; Kémia; Földrajz:</i> a természettudományos ismeretterjesztő, illetve szakszövegek témahálózata, szókinccse, felépítése.</p>
<i>Kulcsfogalmak/ fogalmak</i>	<p><b>Intertextualitás.</b>            Nyelvhasználati szintek szerinti szövegtípus (mindennapi, közéleti és hivatalos, tudományos, sajtó és média, szépirodalmi).</p>	

#### 5.1.1. Teljes óravázlat külön csatolmányban: szabadalom, szellemi termék, plágium, intertextualitás

## 5.2. Stilisztikai alapismeretek

Az alábbi táblázatban jelöltem a kerettanterv *A szöveg* témaköréből a kapcsolódó ismereteket, a nevelési-fejlesztési célokat, kulcsfogalmakat.

Tematikaegység/ Fejlesztési cél	Stilisztikai alapismeretek	Órakeret 10 óra
<b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>	A megismert jelentéstani, <b>stilisztikai, a szövegtani jelenségek felismerése és alkalmazása a műelemzésben, a mindennapi élet nyelvi jelenségeinek megítélésében, szövegalkotásban.</b> A közlési szándéknak és beszédhelyzetnek megfelelő stílusréteg, stílusárnyalat és stílus eszköz használata. <b>A fogalmi, a kreatív gondolkodás, a szövegértelmező képesség fejlesztése.</b>	
Ismeretek/fejlesztési követelmények		Kapcsolódási pontok
A szövegek stílusának, jelentésének a befogadóra tett hatásának (stílushatás) megtapasztalása, vizsgálata; <b>stílusgyakorlatok</b> , szövegtranszformációk. A stíluselemek, <b>stílus eszközök szerepének értelmezése művészi és mindennapi szövegekben (jelentésfeltáró, hatáselemző gyakorlatok).</b>		<i>Történelem, társadalmi és állampolgári</i> <i>Mozgókép kultúra és médiaismeret:</i> nyilvános megnyilatkozások, különféle műsортípusok, illetve internetes felületek jellemző stílusregiszterei.  <i>Informatika, könyvtár:</i> kézikönyvek, egynyelvű szótárak használata.
<i>Kulcsfogalmak/ fogalmak</i>	Hangszimbolika, hangutánzás, hangulatfestés, alliteráció, áthajlás, figura etimologica, expresszivitás, eufemizmus, <b>evokáció</b> , archaizálás, egyéni szóalkotás, poétizáció.	

### 5.2.1. Házi dolgozat írása- <http://plagium.com> használata

A dolgozat bármilyen témában megíratható, akár a régebbi érettségi feladatok közül is válogathatunk. A lényeg az önellenőrzés, melyben elvégzik a dolgozat plágium-szűrését is. Ezen a oldalon vcégig kell futtatni a megírt dolgozatot önellenőrzésként.

Felkeresendő oldal: <http://plagium.com/>

## 6. Tizedik és tizenegyedik osztály

### 6.1. Jelentés

Az alábbi táblázatban jelöltem a kerettanterv *Jelentés* témaköréből a témához kapcsolódó ismereteket, a nevelési-fejlesztési célokat, kulcsfogalmakat. Ez a tematikai egység szorosan kapcsolódik a kilencedik osztályban tanult kommunikáció témakörhöz. A kilencedik osztállynál bemutatott óravázlat-részletek itt is felhasználhatók.

Tematikai egység/ Fejlesztési cél	Jelentés	Órakeret 8 óra
<b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>	A hangalak és jelentés viszonyának felismerése, értelmezése különböző beszédhelyzetekben. A <b>mondat és szövegjelentést meghatározó tényezők felismerése.</b>	
<b>Ismeretek/fejlesztési követelmények</b>		<b>Kapcsolódási pontok</b>
<b>A szavak jelentésének szerkezete, jelentéselemek.</b>		<p><i>Idegen nyelvek:</i> motivált, motiválatlan szavak, szórend.</p> <p><i>Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; Etika;</i> <i>Filozófia:</i> kifejezések köznyelvi és tantárgyi jelentése.</p>
<i>Kulcsfogalmak/ fogalmak</i>	Jelentésszerkezet, jelentéselem, jelentésmező, <b>jelhasználati szabály.</b> Denotatív, konnotatív jelentés. Metaforikus jelentés.	